

Genève, le 24.3.2020

Chers frères et soeurs en Christ,

Avec les restrictions dues à la pandémie, beaucoup de familles n'ont plus besoin de leurs employées domestiques ou ne souhaitent pas les recevoir chez eux. Même si votre femme de ménage ne vient que pour quelques heures ou peut-être seulement tous les quinze jours, elle dépend de votre salaire pour se nourrir et payer son logement! Lui payer son salaire durant ce temps de crise est un devoir moral, d'éthique chrétienne, si non une obligation légale dans beaucoup de cas. Vous pouvez peut-être vous passer d'elle, mais elle a besoin de vous pour survivre!

Meilleurs messages, Roswitha Golder, pasteure, Communauté chrétienne latino-américaine à Genève

Dear brothers and sisters in Christ,

Due to the changed living and working conditions during the pandemic, many families do not need their domestic helper or prefer not to have her enter their home. Yet, even if your cleaning lady only works a couple of hours weekly, or only comes every second week, she depends on her income to pay her food and rent. It is your moral duty, a matter of Christian ethics, or even your legal obligation in some cases, to continue paying her salary. You may want to forego her services for a while, but she needs your financial support to survive!

Best regards, Roswitha Golder, pastor, Latin American Christian Community in Geneva

Queridos hermanos, queridas hermanas en Cristo,

Durante el tiempo de restricciones debido a la pandemia, muchas familias no necesitan su empleada doméstica o prefieren que no entre a su casa. Sin embargo, aunque ella trabaje solamente unas pocas horas semanales o no venga más que cada dos semanas, es su deber moral, su obligación ética, cristiana, hasta legal en algunos casos, de continuar a pagarle su sueldo. Quizás a usted no le hagan falta sus servicios por un tiempo, pero ella depende de su apoyo financiero para sobrevivir, para su alquiler y su comida.

Con mis mejores saludos, Roswitha Golder, pastora, Comunidad Cristiana Latinoamericana de Ginebra